



Un Reino de Papel

Dibujos, estampas, manuscritos e impresos en la Nueva Granada

MUSEO COLONIAL

20 de noviembre 2021 – 27 de febrero 2022

MUSEO COLONIAL

GUION CURATORIAL

Un reino de papel

Dibujos, estampas, manuscritos e impresos en la Nueva Granada

Texto introductorio

Día tras día, el uso y expansión de lo digital es cada vez mayor. Su asentamiento en el mundo contemporáneo ha eclipsado el protagonismo que alguna vez tuvo lo analógico y uno de sus soportes principales, el papel. Fabricado por vez primera en la China imperial del siglo II e. c., este material arribó al territorio que se conocería como Nuevo Reino de Granada en el equipaje de los españoles. Llegado a este “reino nuevo”, se usó para escribir documentos vinculados con el funcionamiento del Estado y la Iglesia y para transmitir conocimientos, noticias e, incluso, rumores; también fue útil en la composición de dibujos e imágenes. Testimonios de estos usos se encuentran en la colección de bienes gráficos y documentales del Museo Colonial, que resguarda dibujos, estampas, manuscritos, libros y documentos burocráticos a través de los que pueden conocerse aspectos del oficio de la pintura, la circulación y usos de imágenes devocionales y el rol de lo escrito en una sociedad donde la primacía de la oralidad hispana se enriqueció en su interacción con las tradiciones indígenas y afro.

Núcleo temático 1

Un álbum, varias manos:

Los dibujos de la colección del Museo Colonial

A partir del siglo XV, el dibujo cumplió importantes funciones en los talleres de pintura, donde se usó como parte de los procesos de aprendizaje del oficio y como medio para la producción y reproducción de imágenes. Esto se aprecia en la colección de 106 dibujos del Museo Colonial. Hechos en la Nueva Granada estos dibujos circularon entre varias generaciones de artistas y coleccionistas hasta 1942, año en que llegaron al Museo Colonial compilados a modo de álbum. Inicialmente, estas obras se



Ángel forjador

Gregorio Vásquez de Arce y Ceballos (firmado)

Pigmento negro y grafito sobre papel

1704 (fecha)

Estudio de manos y pies

Gregorio Vásquez de Arce y Ceballos (atribuido)

Pigmento negro sobre papel

Primera década del siglo XVIII



El dibujo *Ángel forjador* es el único de la colección que lleva la firma de Gregorio Vásquez. Esta pieza no es un calco ni un estudio o boceto, lo que se evidencia en la ausencia de correcciones.

Por otra parte, según la historiadora del arte Alessia Frassani, la obra *Estudio de manos y pies* es la única del álbum que, por sus características técnicas, puede atribuirse al afamado pintor santafereño. Esto se debe al particular sombreado de las figuras anatómicas, ausente en otros dibujos, que se ve también en la cara y el cuello del ángel y que fue usado para crear volúmenes a partir de efectos de luz y sombra.

Un álbum polifacético

La información disponible sobre la procedencia de los dibujos hace pensar que estas obras hacían parte de un álbum que también contenía grabados y modelos de imágenes. El material allí reunido se habría usado en talleres de pintura santafereños desde el siglo XVII.

Se sabe que parte de esta colección perteneció a Gregorio Vásquez, pero no necesariamente es de su autoría. Los dibujos se ejecutaron durante varias generaciones en un lapso que coincide con la actividad artística del pintor y la de sus seguidores, quienes probablemente copiaron dibujos viejos e inservibles del conjunto original, creando las versiones que se conocen hoy en día.



Bula papal

Anónimo

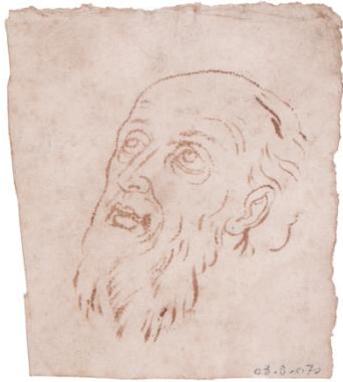
Tinta sobre papel

Último cuarto del siglo XVIII

XVIII

En el reverso del dibujo de *San Luis Beltrán* puede leerse un documento que hace parte de las predicaciones de la décima quinta concesión de Urbano VIII, reimpresas durante el papado de Benedicto XIV, entre 1740 y 1758. Teniendo en cuenta que Vásquez murió en 1711, este dibujo no pudo haber sido realizado por él, sino por alguno de sus seguidores, quien se inspiraría en la

		obra de la iglesia santafereña de Santo Domingo <i>El milagro de san Luis Beltrán</i> , atribuida al maestro.	
 	<p>San Lucas Joaquín Gutiérrez (atribuido) Tinta y óleo sobre papel Siglo XVIII</p> <p>San Lucas Anónimo Pigmento sepia sobre papel Siglo XVIII</p>	<p>De acuerdo con las investigaciones, otros pintores intervinieron en la elaboración de los dibujos inicialmente atribuidos a Vásquez. Uno de ellos pudo haber sido Joaquín Gutiérrez, reconocido como “el pintor de los virreyes”, a quien —por cuestiones de estilo— se le puede atribuir esta pintura de san Lucas tomada del dibujo correspondiente a una obra vasqueña.</p>	

	<p>San Joaquín Anónimo Pigmento sepia sobre papel Siglo XVIII</p>		<p>Materialidad e iconografía de los dibujos</p> <p>El papel sobre el que se hicieron estos dibujos se fabricó a mano, con fibras vegetales obtenidas del lino y del ramio. Las técnicas empleadas en la creación de las obras incluyen el uso de:</p> <p>Tintas negras con aceite.</p> <p>Grafito. Mineral blando, de color negro y lustre metálico.</p> <p>Sepia. Pigmento marrón oscuro obtenido de la tinta del molusco del mismo nombre.</p> <p>Sanguina. Técnica caracterizada por el uso de pigmentos rojizos provenientes del óxido férrico.</p> <p>Los tamaños de las diferentes piezas varían. Algunos dibujos se hicieron sobre papeles pequeños recortados; otros, sobre dos hojas pegadas o cosidas. La iconografía es también diversa. Además de figuras de santos y santas, hay composiciones de vírgenes, niños Jesús, ángeles e incluso una pareja de personajes civiles.</p>
	<p>Santa Rosa de Lima Anónimo Pigmento sepia y grafito sobre papel Siglo XVIII</p> <p>Ronda de ángeles Anónimo Pigmento negro sobre papel Siglo XVIII</p> <p>Dama y caballero orantes Anónimo Pigmento sepia sobre papel</p>		

	<p>Último cuarto del siglo XVIII</p>		
	<p>Pies Anónimo Pigmentos sepia y negro sobre papel Siglo XVIII Inscripción: Domine</p> <p>Querubines Anónimo</p>	<p><i>Del papel al lienzo: Instrucciones para copiar</i></p> <p>Las inscripciones de estos dibujos muestran la función utilitaria que tuvieron en los talleres de pintura. En la obra <i>Pies</i>, por ejemplo, se lee la expresión <i>Domine</i>. Esta voz latina, que traduce 'Señor', se referiría a Jesucristo, indicando que el detalle que se iba a</p>	<p>Los dibujos como herramientas de producción y reproducción de imágenes</p> <p>Gran parte de los dibujos del álbum puede asociarse con obras conocidas de Gregorio Vázquez, tanto así que en algunos casos el dibujo y la pintura que le corresponde pueden sobreponerse como si fueran calcos. Esto indica que el uso principal de estas obras estaba vinculado a la producción y</p>



Pigmento sepia sobre
papel
Siglo XVIII
Inscripción: Ysquierda

copiar en el lienzo pertenecía esta
figura.
Otro ejemplo lo vemos en el dibujo que
representa a varios querubines. Allí se
lee la palabra *Ysquierda*, que indica el
sentido en el que debía ser reproducida
la imagen.

reproducción de imágenes a través de
diferentes técnicas.

A la luz de los tratados de pintura de la época,
copiar imágenes era “indecente”. Sin
embargo, esta fue una práctica bastante
común durante el Renacimiento y el Barroco.
En la Nueva Granada, se acudió a ella para
trasladar imágenes del papel al lienzo y
viceversa.



Virgen de las Nieves

Anónimo

Pigmento sepia y grafito
sobre papel

Último cuarto del siglo

XVIII

Del papel al lienzo: Cuadrícula

Sobre estos dibujos se alcanzan a reconocer los trazos de una cuadrícula. Esto indica que fueron empleados para trasladar una imagen del papel al lienzo a través de una técnica que permite reproducir una imagen aumentando o reduciendo su tamaño. Para llevar a cabo este procedimiento, se dibuja un mismo número de recuadros tanto en el dibujo a copiar, como en la superficie sobre la que se va a reproducir la figura. El uso de este recurso en los talleres de pintura se registra desde el siglo xv.



**Santa Ana, la niña María
y el Espíritu Santo**

Anónimo

Pigmento sepia
aglutinado con aceite y
grafito sobre papel

Siglo XVIII

Del lienzo al papel: Perfilado

Otra de las técnicas empleadas para copiar una pintura sobre un papel es el *perfilado*. Este procedimiento consiste en aplicar carmín, u otro pigmento, a los contornos de las imágenes para reproducirlas sobre una hoja que se presiona sobre la superficie del lienzo.

Los dibujos que se obtienen de esta forma tienen dos particularidades: sus trazos son borrosos debido a la leve presión que se ejerce sobre el papel y las imágenes resultantes tienen un *efecto de espejo*, es decir, su dirección cambia de



Lavatorios I y II

Anónimos

Pigmento negro y aceite
sobre papel

Siglo XVIII



Lavatorio

Gregorio Vásquez de Arce
y Ceballos (atribuido)

Óleo sobre tela

c. 1690



sentido respecto al de las pinturas de las
que fueron copiadas.



Adoración de los pastores

Anónimo
Pigmento sepia sobre papel
Primera mitad del siglo XVIII



Adoración de los pastores

Gregorio Vázquez de Arce y Ceballos (atribuido)
Óleo sobre madera
Finales del siglo XVII

Del lienzo al papel: Calco

Esta *Adoración de los pastores* parece ser una copia de la pintura del mismo nombre. Sin embargo, en este caso la imagen trasladada al papel tiene el mismo sentido de la obra pictórica. Esto puede indicar que quien hizo la copia se basó en una técnica usada por artistas como Leonardo da Vinci (1452-1519) y Alberto Durero (1471-1528), que consiste en anteponer un panel de vidrio frente a la obra a calcar. Sobre el vidrio se reproducen las líneas de las figuras que quieren copiarse, para luego plasmarlas en papel.



Estudio de piernas y paño (recto) y estudio de pies (verso)

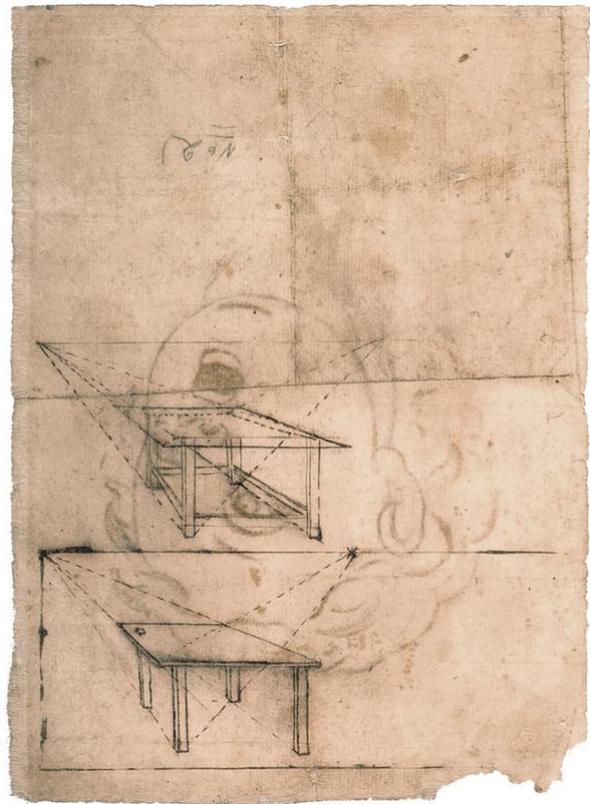
Anónimo
Pigmento sepia y lápiz sobre papel
Siglo XVII

Esta obra es un ejemplo de estudio anatómico en el que se aprecian pies, piernas y ropajes. En este ejemplar se evidencia el uso del dibujo como herramienta para analizar la anatomía humana y su relación con las vestimentas de los personajes a representar. Diversos estudios y bocetos se crearon en los talleres

Usos secundarios: Estudios, bocetos y aprendizaje del dibujo

Un reducido porcentaje de los dibujos de este álbum corresponde a bocetos y estudios de detalles, en su mayoría rostros y cabezas de diferentes personajes, que sirvieron como herramientas para copiar fiel y rápidamente ciertas fórmulas anatómicas y fisionómicas. Además, algunas de estas obras pudieron

		<p>coloniales y aún hoy son empleados por numerosos artistas en la composición de sus obras.</p>	<p>servir en la enseñanza del dibujo proporcionando modelos para reproducir obras <i>al estilo</i> de Vásquez. La práctica de replicar obras de artistas pasados y contemporáneos era muy común en los siglos XVII y XVIII, época en la que no existía la noción actual de originalidad.</p>
	<p>Manos Anónimo Pigmento sepia y lápiz sobre papel Siglo XVIII</p> <p>Estudio para las manos de san Sebastián 1987</p> <p>Estudio para los pies de san Sebastián 1986</p> <p>David Manzur Carboncillo sobre papel</p> <p>Colección Museo de Arte Moderno de Bogotá</p>		



**Perspectiva de dos
mesas (verso)**

Cabeza de niño (recto)

Anónimos

Pigmento sepia y grafito
sobre papel

Siglo XVIII

En uno de los lados de este papel vemos la cabeza de un niño; en el otro, se analizan dos mesas en perspectiva. Tal como sucede con esta pieza, en otras de nuestra colección se aprecian dibujos en ambas caras del papel, pues este era un material caro de importación que debía aprovecharse al máximo. La reutilización de las hojas también indica que estas pudieron ser intervenidas por varias manos.



Cabeza de mujer

Anónimo

Pigmento sepia sobre
papel

Siglo XVIII

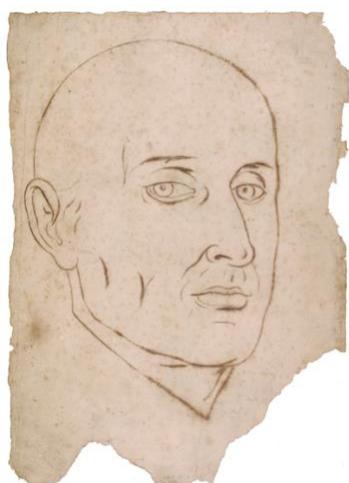


Cabeza de mujer

Anónimo

Pigmento sepia sobre
papel

Mediados del siglo XVIII



Cabeza de hombre

Anónimo

Pigmento sepia sobre
papel

Último cuarto del siglo
XVIII



Campos de oro (boceto)

El otro (boceto)

Natalia Salcedo

Grebechova

Pasteles sobre papel

2019

Colección particular

Núcleo temático 2

La estampa en la Nueva Granada

Las estampas son imágenes que se obtienen al imprimir en el papel, u otros soportes, formas y diseños grabados previamente en planchas de diversos materiales, mediante herramientas cortantes, punzantes o sustancias químicas. El proceso de estampado consta de tres momentos principales 1) entintado de la plancha, 2) contacto de esta con el soporte, que generalmente es papel y 3) presión, a fin de garantizar que la imagen se marque completamente. Una misma plancha puede usarse numerosas veces. Así, la repetición del proceso permite obtener muchas copias de un único modelo. Al reproducirse en gran número, la difusión de las estampas se amplifica.

Debido a su extensa circulación, las estampas fueron muy populares en la Nueva Granada ya que, además de ser modelos para el trabajo de pintores, escultores, plateros y otros artífices, se emplearon en la educación religiosa y tuvieron variados usos devocionales. Sobresalen además aquellas que fueron iluminadas, esto es, coloreadas a mano con pinceles y pigmentos y decoradas con todo tipo de materiales para acentuar sus características iconográficas y religiosas.



Iesus amabilis

Mater amabilis

Cornelis van Merlen,
grabador (firmados)
Jacob Mesens, editor
Grabados iluminados
sobre papel

c. 1690

Este conjunto de imágenes proviene de grabados realizados por Cornelis van Merlen (1654-1723), integrante de una familia de grabadores flamencos dedicados a la producción de estampas devocionales. La iconografía y los colores de estas estampas son distintivos de Amberes y, en este caso, son ejemplo de las lujosas técnicas de elaboración que allí se manejaban. Esto es visible en el buen estado de conservación de los halos dorados que rodean a los personajes, lo que evidencia la calidad de los materiales con los que fue iluminada la estampa.

De Amberes a la Nueva Granada

Las estampas que circularon en la Nueva Granada provenían generalmente de Amberes, ciudad belga que en el periodo colonial hacía parte de los Países Bajos Españoles. En esta urbe trabajaba un robusto gremio de grabadores, impresores y pintores que exportaron sus obras a través de los océanos Atlántico y Pacífico. Se sabe que algunos religiosos que vivieron en territorio neogranadino encargaron a Bélgica estampas devocionales llamadas *beeldekens*, palabra neerlandesa que traduce 'pequeñas imágenes'. Muy populares entre los siglos XVII y XVIII, solían obsequiarse en festividades religiosas y en las escuelas dominicales. Impresas en papel o pergamino, algunas se iluminaban mediante sofisticadas técnicas y materiales.



Ecce agnus dei

Filips van Merlen,
grabador (firmado)

Iluminador anónimo
Grabado iluminado sobre
papel

c. 1690-1725



San José

Geraard Donck, grabador
(firmado)

Grabado iluminado sobre
papel

Santa Cecilia

Anónimo flamenco

Grabado iluminado sobre
papel



Segunda mitad del siglo

XVII

Las formas de iluminar estampas eran variadas. En la imagen de san José se aprecia que el pigmento se aplicó de forma cuidadosa en las figuras humanas, mientras que el fondo se coloreó levemente. Lo contrario ocurre en la representación de santa Cecilia, patrona de los músicos, en la que se observan gruesas capas pictóricas que llegan a cubrir las líneas del grabado.



Trinidad

Anónimo flamenco
Acuarela sobre papel
calado
c. 1675-1750

Aunque esta pequeña pieza no es una estampa, también es representativa de la producción gráfica de Amberes. En ella sobresale una miniatura de la Trinidad rodeada por un 'estampado de encaje' o *kantprent*, elaborado a mano. En este resaltan una corona de laurel, dos corazones, aves y un ancla como símbolo de estabilidad espiritual. Por su tamaño y características, esta imagen pudo haber tenido funciones devocionales en un espacio doméstico.



Nuestra Señora del monte Carmelo

François Chéreau, el anciano, grabador (firmado)

Grabado iluminado sobre papel

Siglo XVII



Imposición del cingulo de castidad a santo Tomás de Aquino

Benoit Thiboust, grabador

Iluminador anónimo

Grabado iluminado con óleo sobre papel

1691, grabado

c. 1700, iluminación



La Virgen inspira los ejercicios espirituales a san Ignacio de Loyola

Schelte Adamsz.

Bolswert, grabador

(firmado)

Iluminador neogranadino anónimo

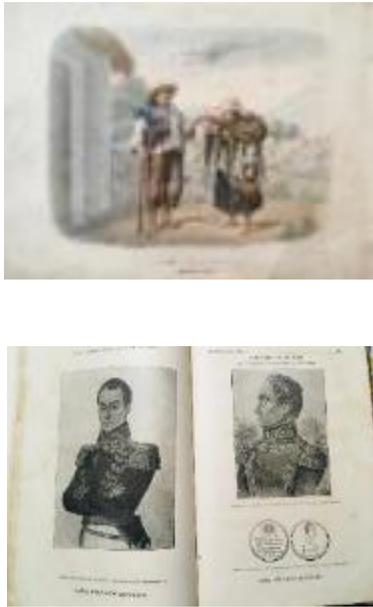
Al iluminar estampas, los pintores podían optar por dejar expuestas sus líneas características. Sin embargo, en ocasiones, los artífices modificaban las imágenes a tal punto que es muy difícil saber a simple vista que se trata de un grabado con soporte de papel.

En algunos casos, ciertos detalles de la iconografía se transformaban al aplicar la pintura. Esto se aprecia en la representación de la Virgen y san Ignacio, en la que en los grabados sin pintar se veían cuatro ángeles en la esquina superior derecha.

Iluminaciones, ornamentos y grabados locales

Entre las estampas europeas que circularon en la Nueva Granada, aquellas que ingresaban a los talleres de pintores y otros artífices se emplearon mayoritariamente como modelos a partir de los cuales hacer nuevas obras. Otras, sin embargo, tuvieron un destino diferente: fueron iluminadas, convirtiéndose así en piezas únicas.

Si bien la mayoría de las estampas coloniales abordaban asuntos religiosos, otras representaban temas mitológicos, científicos, cartográficos e incluso, satíricos. La variedad temática se amplió con el fin del régimen colonial, época en la que también se introdujeron nuevas técnicas que propiciaron el desarrollo de talleres locales de grabadores. Así, desde el siglo XIX hasta la actualidad, el grabado ha sido parte esencial de las artes gráficas colombianas.

	<p>Grabado iluminado con óleo sobre papel Siglo XVII</p>		
	<p>Arriero y su mujer Ramón Torres Méndez Imprenta A. Delaure Litografía a color 1878</p> <p>Concurso de grabado del "Papel Periódico Ilustrado" Alfredo Greñas Ricardo Moros Urbina</p>	<p>Hacia finales del siglo XIX, se emplearon diversas técnicas de grabado para producir imágenes con las que se documentaron y divulgaron las características de la nación colombiana, visibles, por ejemplo, en sus habitantes y sus figuras heroicas. La creación del <i>Papel periódico ilustrado</i>, que tuvo lugar en 1881, significó un hito en la historia del grabado colombiano, ya que a través de esta publicación bogotana por primera vez se difundieron, de forma masiva, imágenes grabadas localmente.</p>	

	<p>Grabado sobre papel 24 de julio de 1883</p> <p>Colecciones particulares</p>		
	<p>El delirio de las monjas muertas 3 Juan Antonio Roda Aguafuerte y aguatinta 1974</p>	<p>Los temas religiosos y, en este caso particular, la religiosidad femenina, se han plasmado desde una óptica contemporánea en grabados de artistas como Roda o Manzur. Además de las pervivencias iconográficas, entre las que</p>	



Colección Museo
Nacional

Transverberación

David Manzur
Aguafuerte
1989

Colección Museo de Arte
Moderno de Bogotá

Eros corpóreo

Draco Sans
Grabado en punta seca y
laminilla de oro sobre
papel
2019

Colección particular

resalta la del erotismo místico, se reconocen también vínculos técnicos entre las estampas contemporáneas y las coloniales. Así, en obras como *Eros corpóreo*, se usan elementos muy populares en la Nueva Granada, como el dorado con laminilla de oro.



San Miguel

Anónimo
Grabado iluminado con
óleo sobre papel, con
apliques ornamentales
posteriores

Siglo XIX



Caza de mariposas

Álvaro Barrios
Collage
1969

Colección Museo Nacional
de Colombia

Páramo

Alejandro García
Restrepo

Durante el siglo XIX, las estampas religiosas continuaron decorándose para realzar la imagen y dar sentido a su relato. En el caso del grabado de san Miguel, por ejemplo, el diablo fue encerrado bajo una red de papel.

Fuera del contexto devocional, el *collage* —técnica en la que se adhieren diferentes materiales sobre un soporte para generar una composición nueva— ha sido empleado en las artes desde el surgimiento de las llamadas *vanguardias* de principios del siglo XX. En el presente, los medios digitales sirven para componer representaciones variadas, como la obra *Páramo*, en la que el artista reunió partes de sus dibujos con fotografías e imágenes escaneadas de cascarones de huevos, plumas, hojas secas, entre otros elementos.



Collage digital
2018

Colección particular

Núcleo temático 3

Manuscritos e impresos: Lo escrito en la Nueva Granada

Los grupos indígenas que habitaban el territorio que más adelante se conocería como Nueva Granada, transmitían sus conocimientos y normas de maneras muy diferentes a las españolas. Aún hoy, la oralidad, fundamental para estos pueblos, se complementa con técnicas —como el tejido— depositarias de memorias ancestrales que pasan así de una generación a otra.

Con el establecimiento del régimen colonial, el papel se convirtió en uno de los medios para difundir información dentro del territorio neogranadino y más allá de sus fronteras. Así, lo escrito —en particular, lo manuscrito— adquirió gran importancia en todos los ámbitos, aunque no llegó a remplazar la oralidad, predominante en el Nuevo Reino. Factores como la tardía introducción de la imprenta tuvieron gran impacto en el oficio de la escritura y en la circulación de textos que presentaban, en sus variadas formas, características muy particulares en el periodo colonial.



Educación de la Virgen

Anónimo

Óleo sobre tela

Siglo XVIII

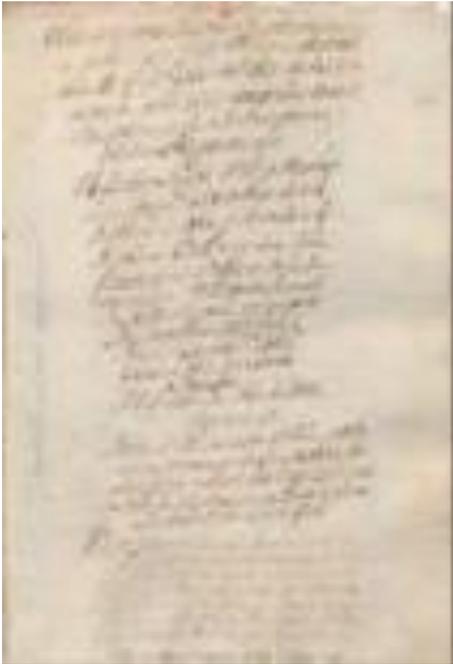
En el contexto neogranadino primó una cultura oral con fuertes influencias de la escritura, especialmente manuscrita. A través de folios escritos a mano circularon, entre otros, obras literarias y científicas, documentos administrativos e incluso calumnias y rumores.

Oralidad, manuscritos e imprentas tardías

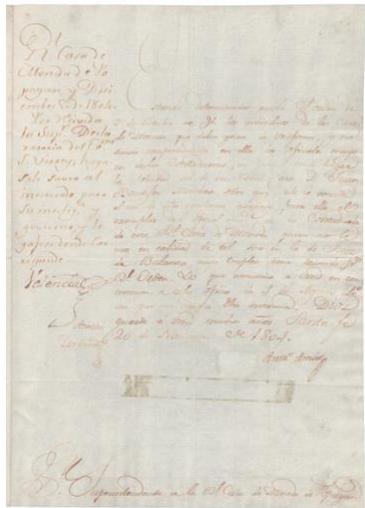
Aunque la tasa de analfabetismo era alta en la Nueva Granada, esto no quiere decir que su población fuera homogéneamente iletrada o que esta condición fuera exclusiva de los sectores populares. Si bien es cierto que la oralidad primó en este contexto, la escritura tuvo gran importancia en todos los ámbitos del régimen colonial. Ahora bien, en lo concerniente a la escritura, lo manuscrito primó sobre lo impreso, debido a la tardía aparición de la imprenta, introducida en 1738 por la Compañía de Jesús. Esta situación

	<p>Bancos de pensamiento</p> <p>Pueblo tukano Madera tallada y policromada</p> <p>Pueblo emberá Madera tallada y apliques metálicos</p> <p>Siglo xx Colección ICANH</p>	<p>En la Nueva Granada, las formas hispanizadas de transmitir el conocimiento convivieron con las ricas tradiciones orales indígenas y afro que aún siguen vigentes en estas comunidades. Por ejemplo, en numerosos pueblos de la Amazonía y el Pacífico se emplean <i>bancos de pensamiento</i>, objetos rituales sobre los que los chamanes y otras autoridades reflexionan, curan y difunden sus saberes.</p>	<p>condujo a que lo impreso circulara en territorio neogranadino a través de folletos, hojas sueltas y libros importados. Así, la difusión amplia de textos locales impresos se dio únicamente hasta inicios del siglo XIX.</p>
	<p>Chumbes tradicionales misak</p> <p>Julieth Morales Mama María Inés Calmabas Artesanas misak Hilo tejido 2019</p>	<p>Los chumbes son una suerte de cinturones o fajas que las misak usan como parte de su indumentaria. Tejidos por mujeres, en ellos se representan conocimientos ancestrales y memorias de este pueblo que nació del agua y del arcoíris. Símbolos alusivos a los sembrados, a los ciclos menstruales y a diversas escenas cotidianas forman la trama de estas piezas, que además están</p>	

	<p>Colección Artesanías de Colombia</p>	<p>fuertemente vinculadas a la corporalidad. Así, por ejemplo, las misak envuelven en chumbes a sus niños para que crezcan derechos y fuertes.</p>	
	<p>Defensa de tesis doctoral de sacerdote agustino Joaquín Gutiérrez (atribuido) Óleo sobre tela Siglo XVIII</p> <p>Colección Catedral de Bogotá</p>	<p>Gran parte de los autores coloniales se formaron en las universidades neogranadinas. En estos lugares se adquirían, entre otros, conocimientos de retórica y latín, necesarios para elaborar textos de diversa índole. Para ingresar a estas instituciones, los hombres debían probar su “limpieza de sangre” mediante procedimientos legales con los que se rastreaba el origen social y el linaje de los aspirantes. Al recibir el grado de doctores, algunos alumnos comisionaban retratos conmemorativos en los que se encomendaban a una figura religiosa y, además, presentaban sus tesis.</p>	<p>¿Quiénes escribían?, ¿con qué fin?</p> <p>Dentro de la lista de escritores de textos impresos y manuscritos del periodo colonial se incluyen religiosos, administradores, educadores y diversos personajes dedicados a la intelectualidad. Hasta mediados del siglo XVIII, los letrados eran en su mayoría eclesiásticos. Sin embargo, a partir de la segunda mitad de esta centuria creció el número de laicos cercanos a los ideales de la Ilustración dedicados a la escritura.</p> <p>Otros profesionales, como los secretarios, escribanos y anotadores, no eran necesariamente <i>letrados</i>, es decir, expertos en el uso de la escritura. Su oficio consistía</p>

	<p>Observaciones curiosas y doctrinales que a hecho en su vida politica desde el dia 11 de febrero del año de 1658 en que nacio, asta el dia en que las escribe con noticias de su buena fortuna y de sus desgrazias el doctor Joseph Ortiz y Morales...</p> <p>José Ortiz y Morales Tinta sobre papel 1713</p> <p>Colección Biblioteca Nacional de Colombia</p>	<p>Gracias al dominio de la escritura, algunos letrados coloniales como el sacerdote Joseph Ortiz y Morales (1658-1727), autor de este texto de naturaleza autobiográfica, servían en sus comunidades ejerciendo el rol de escribanos. Esto implicaba su participación en actividades muy alejadas del ámbito intelectual, como el registro de bautismos, entierros, matrimonios y confirmaciones.</p>	<p>principalmente en transcribir documentos burocráticos, en cuya elaboración participaban numerosas manos y voces de todos los estamentos de la sociedad, que recurrían a este sistema para, en algunas ocasiones, pelear por sus derechos.</p>
	<p>Tratado de astronomía y de la reformación del tiempo</p> <p>Antonio Sánchez de Cozar Tinta sobre papel 1696</p>	<p>A diferencia de otras obras de naturaleza científica que se escribieron en latín, este texto fue redactado en español. Dentro de los pocos datos que se conocen de su autor, el sacerdote Antonio Sánchez, se sabe que su origen es indígena ya que su madre era descendiente del cacique Guanentá. Aunque este manuscrito puede</p>	

	<p>Colección Biblioteca Nacional de Colombia</p>	<p>considerarse como el primer registro de un estudio astronómico en la Nueva Granada, en él no hay evidencia de la formación académica de su autor, quien sería un autodidacta.</p>	
	<p>Historia de la singular vida, y admirables virtudes de la venerable madre sor María Gertrudis Theresa de Santa Inés Pedro Andrés Calvo de la Riba Imprenta de Phelipe Millán Impreso y tinta sobre papel 1752</p>	<p>Si bien las mujeres no tenían acceso a las universidades, esto no las alejó del ámbito de la lectura y la escritura. Por ejemplo, la vida conventual les permitió a mujeres como sor María Gertrudis (1668-1730) acceder a cierto nivel de educación y escribir sus experiencias místicas, que fueron incluidas en este texto escrito por su confesor.</p>	

	<p>Bula del papa Inocencio XI Juan de Obando Tinta sobre papel Mayo 23 de 1682</p> <p>Colección Museo Santa Clara</p>	<p>Las bulas son documentos emitidos por un papa en los que se reglamentan asuntos concernientes a la fe católica. En este documento, el papa Inocencio XI les concede indulgencia plenaria —es decir el perdón de todos sus pecados— a los miembros de la Hermandad de San Miguel, fundada en el templo del convento de Santa Clara de Santafé, en 1682.</p>	<p>Escribir y controlar</p> <p>La escritura, especialmente manuscrita, fue fundamental para el funcionamiento del Estado y la Iglesia coloniales, ya que esta era la herramienta más efectiva para superar las barreras temporales y espaciales que separaban a América de Europa. Así, la reproducción de textos burocráticos permitió a las instituciones difundir la misma información en todos los dominios españoles,</p>
	<p>S. superintendente de la R. Casa de Moneda de Popayán Antonio Amar y Borbón (firmado) Tinta sobre papel 20 de noviembre de 1804</p>	<p>La Gobernación de Popayán fue el epicentro de la economía del oro en la Nueva Granada. Por esta razón, las élites locales buscaron crear una Casa de moneda local para evitar amonedar oro en Santafé y, de paso, evadir sus responsabilidades fiscales. Las autoridades virreinales se opusieron a la creación de esta institución que, no</p>	<p>lo que dio como resultado una gran cantidad de documentos que se almacenaron en archivos. Esta burocracia se fortaleció aún más en el siglo XVIII con la llegada de la casa Borbón, que aumentó el control fiscal, militar y político de los territorios americanos.</p>



Sr. Superintendente de la R.ª Casa de Moneda de Popayán

Juan Sámano (firmado)

Tinta sobre papel

19 de octubre de 1818

obstante, se inauguró en 1758 y pasó a control real en 1771. El Museo Colonial resguarda documentos referentes a estos hechos que, aunque en principio se coleccionaron por tener las firmas de los virreyes neogranadinos, hoy en día — bajo otra mirada— permiten dar cuenta de esta tensa relación entre el centro y la periferia del virreinato y evidencian la importancia de las comunicaciones escritas para el funcionamiento de este.



Balanza (fragmento)

Anónimo

Hierro forjado

1753



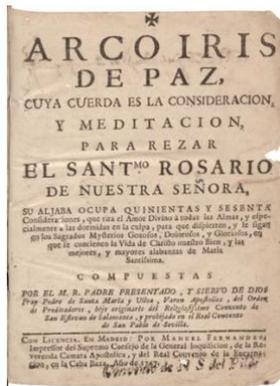
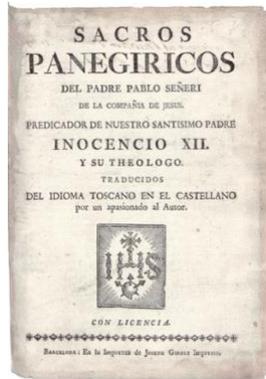
Monedas de varias denominaciones

Casas de la moneda de

América y España

Plata acuñada

Siglos XVIII a XIX



Sacros panegíricos

Padre Pablo Señeri S. J.

Traductor anónimo

Imprenta de Joseph Giralt

Impreso y tinta sobre papel

c. 1720

Arco iris de paz

Fray Pedro de Santa

Maria y Ulloa

Imprenta de Manuel

Fernández

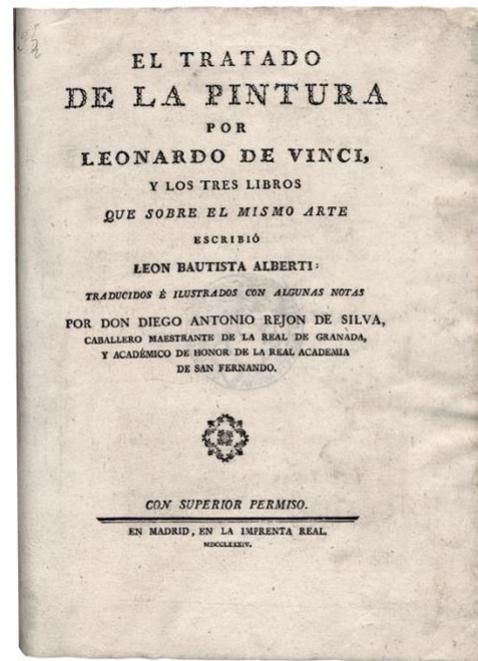
Impreso y tinta sobre papel

1747

La mayoría de los libros que conformaban las colecciones neogranadinas estaban dedicados a asuntos religiosos. Las grandes bibliotecas pertenecían, de hecho, a distintas órdenes religiosas, cuyo acervo incluía sermones y escritos devocionales, teológicos y doctrinales, principalmente. Así, por ejemplo, la Compañía de Jesús contaba con cerca de 12 000 libros para el momento de su expulsión, en 1767.

Libros y bibliotecas

En la Nueva Granada, la impresión de libros solo fue posible en las últimas décadas del siglo XVIII. Por esta razón, la mayoría de los libros publicados por autores nacidos o radicados en territorio neogranadino se imprimieron en Europa a través de procesos dispendiosos que implicaban una alta inversión de recursos y la participación de autoridades reales y eclesiásticas que debían aprobar la publicación. De igual manera, gran parte de los impresos que circularon en territorio neogranadino era mayoritariamente importada. Estos eran hojas sueltas, cartillas, estampas y libros que



Los cinco libros de la arquitectura

Sebastiani Serlii de Romanis

Imprenta de Franciscum de Franciscis Senesem

Impreso sobre papel

1568

El tratado de la pintura por Leonardo de Vinci y los tres libros que sobre el mismo arte escribió Leon Bautista Alberti

Leonardo da Vinci y León Bautista Alberti

Diego Antonio Rejón de Silva, traductor e ilustrador

Imprenta Real de Madrid

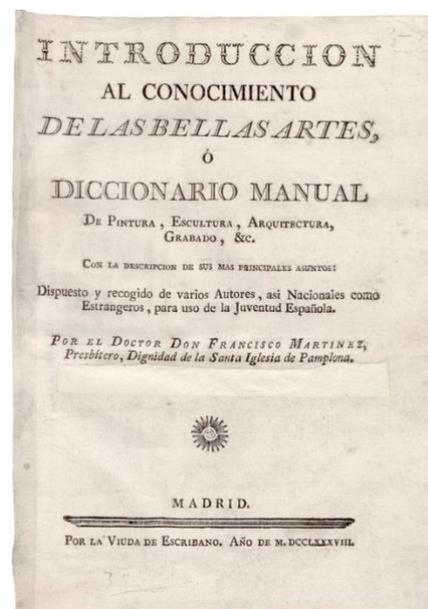
Impreso y tinta sobre

papel

1784

Se sabe que en la Nueva Granada circularon tratados europeos de pintura y arquitectura que sirvieron como material de estudio en talleres de pintores, escultores, plateros y otros artífices. Sin embargo, esto no era común en todos los obradores, ya que la transmisión de conocimientos se daba principalmente por vía oral, lo que indica que, más que los textos, se tenían en cuenta las imágenes presentes en ellos. En la colección del Museo destaca la obra *Introducción al conocimiento de las bellas artes*, escrita por el cura valenciano Francisco Martínez (1736-1794), quien ejerció como deán de la catedral de Santafé.

versaban sobre asuntos religiosos, literarios, históricos, científicos y artísticos, entre otros.

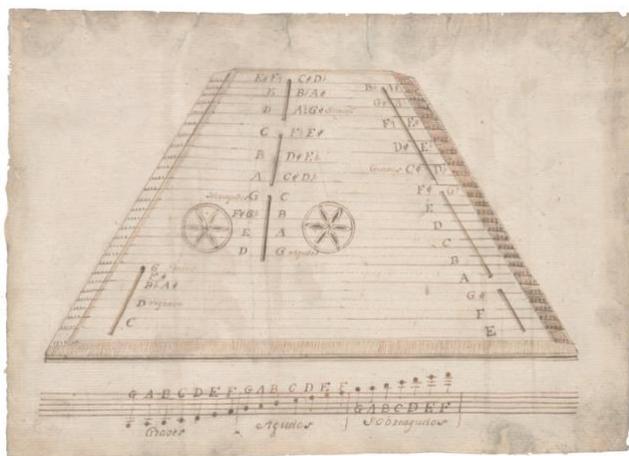


Regola delli cinque ordini d'architettura

M. Jac. Barozzio da Vignola
Imprenta de Lelio dalla Volpe
Impreso y tinta sobre papel
1736

Introduccion al conocimiento de las bellas artes, ó diccionario manual de pintura, escultura, arquitectura, grabado, &c.

Francisco Martínez
Imprenta de la Viuda de Escribano
Impreso sobre papel
1788



Guía para salterio
Anónimo
Pigmento sepia sobre
papel

Salterio
Anónimo europeo
Madera ensamblada y
policromada
con clavijas y cuerdas
metálicas y plectros en
madera
Siglo XVIII

Como se evidencia en esta guía para tocar el salterio, la enseñanza de la música también se dio, en algunos casos, a través de manuscritos y textos impresos. Se sabe que, pese a las prohibiciones, composiciones como coplas y romances circulaban en la Nueva Granada en pequeños impresos de bajo costo.



Código QR
Tinta sobre papel
2021

Hoy en día el conocimiento y las noticias no solo se transmiten por vía oral y escrita, también se difunden a través de medios digitales.
Escanea este código para conocer más detalles de la exposición.

Los dibujos, estampas, manuscritos e impresos que hacen parte de esta exposición tienen en común el soporte sobre el que fueron realizados: el papel. Este material, frágil por naturaleza, hace que la conservación de estas obras y su exhibición tras siglos de existencia sea un reto.

Ahora bien, conscientes de la crisis climática y ambiental que afecta ecosistemas y comunidades humanas, corresponde hacer uso responsable del papel, conocer los beneficios y limitaciones de su reciclaje e indagar alternativas para una fabricación sostenible.

Considerado muchas veces como un sustituto adverso de lo impreso o de lo consignado en hojas, lo digital ha alcanzado ya una expansión global. Su uso no solo facilita la circulación de conocimiento, también permite reducir la tala de árboles, así como el consumo de agua asociados a la fabricación de papel. Sin embargo, también es importante reflexionar sobre el impacto energético y ambiental de los medios digitales y sobre nuestra responsabilidad al acceder o compartir el contenido que allí circula.

Créditos

MINISTERIO DE CULTURA

Ministra de Cultura
Angélica María Mayolo Obregón

Viceministro de Fomento Regional y Patrimonio
José Ignacio Argote López

Viceministra de Creatividad y Economía Naranja
Adriana Padilla Leal

Secretaria General
Claudia Jineth Álvarez Benítez

MUSEO COLONIAL / MUSEO SANTA CLARA

Dirección
María Constanza Toquica Clavijo

Museología
Manuel Amaya Quintero

Administración
Juan Pablo Ochoa Giraldo

Curaduría
Anamaría Torres Rodríguez // María Isabel Téllez

Educación y Cultura
Laura Emilia Fonseca Duque
Jimena Guerrero Ramírez // Laura Daniela Perdomo

Administración de colecciones
Paula Ximena Guzmán López // Carla Medina Méndez

Museografía
Luis Felipe Palacio Guerrero

Asistentes museográficos
Armando Gutiérrez Cuesta // Alejandro Hernández

Divulgación y Prensa
Valentina Bastidas Cano

Editorial
Tanit Barragán Montilla

Administración operativa
Adriana Patricia Páez // José Germán León Vargas

Secretaria de dirección
Irene Meneses Ruiz

Auxiliares administrativos
Juan Carlos Galarza // Michell Valeria Bojacá Alape

Seguridad y Vigilancia
Unión Temporal Seguridad Total

Aseo, Mantenimiento y Cafetería
EMINSER S.A.S.

EXPOSICIÓN

**Un reino de papel:
Dibujos, estampas, manuscritos e impresos
en la Nueva Granada**

Investigación
Alessia Frassani, Aaron M. Hyman y Santiago Robledo

Curaduría
Anamaría Torres Rodríguez

Comité curatorial
María Constanza Toquica Clavijo // Manuel Amaya Quintero // Jimena Guerrero Ramírez // María Isabel Téllez

Revisión de estilo
Tanit Barragán Montilla

Fotografías

La historia de los dibujos de Vásquez, Electrobudista
© Electrobudista.

Estudio para las manos de san Sebastián, Estudio para los pies de san Sebastián y Transverberación, David Manzur
© Museo de Arte Moderno de Bogotá.

Campos de oro (boceto), *El otro* (boceto), Natalia Salcedo Grebechova
© Natalia Salcedo Grebechova.

Arriero y su mujer, Ramón Torres Méndez, *Concurso de grabado del “Papel Periódico Ilustrado”*, Alfredo Greñas y Ricardo Moros Urbina; *Eros corpóreo*, Draco Sans
© Colecciones particulares.

El delirio de las monjas muertas 3, Juan Antonio Roda; *Caza de mariposas*, Álvaro Barrios
© Museo Nacional.

Páramo, Alejandro García Restrepo
© Alejandro García Restrepo.

Bancos de pensamiento, pueblo tukano y pueblo emberá
© ICANH.

Chumbes tradicionales misak, Julieth Morales, Mama María Inés Calmabas
© Artesanías de Colombia.

Defensa de tesis doctoral de sacerdote agustino, Joaquín Gutiérrez (atribuido)
© Catedral de Bogotá.

Observaciones curiosas y doctrinales que a hecho en su vida politica [...], José Ortiz y Morales, *Tratado de astronomía y de la reformación del tiempo*, Antonio Sánchez de Cozar
© Biblioteca Nacional de Colombia.

San Lucas, Joaquín Gutiérrez (atribuido); *Lavatorio*, Gregorio Vásquez de Arce y Ceballos (atribuido); *Ecce agnus dei*, Filips van Merlen, grabador (firmado), iluminador anónimo; *San José*, Geraard Donck, grabador (firmado); *Santa Cecilia*, Anónimo flamenco; *Jesus amabilis, Mater amabilis*, Cornelis van Merlen, grabador (firmados), Jacob Mesens, editor; *Trinidad*, Anónimo flamenco; *Nuestra Señora del monte Carmelo*, François Chéreau, el anciano, grabador (firmado); *Imposición del cingulo de castidad a santo Tomás de Aquino*, Benoit Thiboust, grabador, iluminador anónimo; *La Virgen inspira los ejercicios espirituales a san Ignacio de Loyola*, Schelte Adamsz. Bolswert, grabador (firmado), iluminador neogranadino anónimo *Santa Rosa de Lima; Adoración de los pastores; Cabeza de niño* (recto) y *Perspectiva de dos mesas* (verso); *Pies y San Miguel*, obras anónimas; *Balanza* (fragmento), Anónimo; *Monedas de varias denominaciones*, Casas de la moneda de América y España
© Oscar Monsalve Pino para el Museo Colonial.

Santa Ana, La niña María y el Espíritu Santo; Guía para salterio, obras anónimas y digitalización de los bienes documentales del Museo Colonial
© Biblioteca Nacional de Colombia para el Museo Colonial.

Ángel forjador, Gregorio Vásquez de Arce y Ceballos (firmado); *San Lucas; San Joaquín; Ronda de ángeles; Dama y caballero orantes; Querubines; Virgen de las Nieves; Lavatorios I y II; Estudio de piernas y paño* (recto) y *Estudio de pies* (verso); *Cabezas de mujer; Cabeza de hombre y Manos*, obras anónimas
© Archivo General de la Nación para el Museo Colonial.

*Agradecemos a todas las personas
que hicieron posible este proyecto
y a quienes laboran día a día en nuestros Museos.*